

# Les imprimeurs sédunois

(suite) \*

## Johann-Ulrich Intikoffer (1679-1681)

Si nous avons établi pour les imprimeurs précédents leur origine et leur biographie, il n'en est pas de même pour Johann-Ulrich Intikoffer et Peter-Paul Kraehan.

Quelle est leur origine ? Comment se sont-ils établis à Sion ? Ce sont pour nous autant d'inconnues.

La consonance de leurs noms de famille nous fait cependant supposer une origine étrangère au Valais. Furent-ils ouvriers à Sion ? Succédèrent-ils à leurs patrons ? Aucune trace biographique à leur égard n'est parvenue à notre connaissance<sup>1</sup>.

Le Conseil bourgeoisial de la ville de Sion décida le 27 avril 1679 de faire imprimer le règlement du gymnase<sup>2</sup>.

Ce document<sup>3</sup> vénérable, témoignage du souci de nos autorités pour le développement de l'instruction, fut confié pour l'impression à Johann-Ulrich Intikoffer.

Ce règlement est présenté dans un bel encadrement d'arabesques, ayant comme vignette une splendide composition aux armes de la ville de Sion, soit deux écus accouplés, surmontés des armes et de la couronne de l'Empire et soutenus par deux lions, avec la belle titulature : *Civitas sedunensis, intellectu prudens, voluntate pia, manu fortis*, composition gravée par Wolfgang Kilian<sup>4</sup>. Le titre complet de l'ouvrage<sup>5</sup> est le suivant :

---

\* Les 3 premiers imprimeurs sédunois ont été étudiés dans les *Annales valaisannes* de décembre 1940, septembre 1941, décembre 1941 et avril 1942.

<sup>1</sup> Il nous paraît cependant vraisemblable de rattacher P.-P. Kraehan à la famille de ce nom, connue dans la vallée d'Aegeri dès le XV<sup>e</sup> siècle, éteinte en 1791. Notre imprimeur pourrait avoir fait son apprentissage à Lucerne, chez les Hautt. Cf. *Zuger Wappenbuch*, en cours de publication, p. 54.

<sup>2</sup> Dr Léo Meyer : *Mein Wallis*, Zurich, 1921, p. 36.

<sup>3</sup> Archives bourgeoises de Sion, 77/38.

<sup>4</sup> Wolfgang Kilian, célèbre maître-graveur d'Augsbourg. Cette planche gravée sur cuivre a aussi servi comme ex-libris de la Bourgeoisie de Sion ; cf. A. Comtesse : *Les ex-libris valaisans*, in *Annales valaisannes*, juin 1927.

<sup>5</sup> Cf. J. Zimmermann : *Essai sur l'histoire du Collège de Sion*, 1914, pp. 25-26.

*LEGES SCHOLARUM SEDUNENSIIUM,  
 Consul et Senatus civitatis sedunensis cupidae eruditionis  
 scholarum nostrarum juventuti.  
 Apud Joannem-Uldaricum Intikoffer. Anno 1679.*



Un autre ouvrage<sup>1</sup> publié chez le même imprimeur en 1681 consiste en une brochure in-12 intitulée :

*CAROLI SCRIBANI LUDUS.*

Ce sont là les deux seuls vestiges que nous connaissons de cet imprimeur qui, pendant ses trois années d'existence, a certainement dû imprimer d'autres travaux que ceux précités.

<sup>1</sup> G. Oggier : *Die Buchdruckerkunst in Sitten bis zum Aufgang des 19. Jahrhunderts*, in *Blätter aus der Walliser Gesch.*, vol. II.

## Peter-Paul Kraehan (1696-1710)

Un laps de temps de quinze années s'écoulera entre Intikoffer et son successeur, pendant lequel nos imprimés provenaient en majeure partie de l'officine de la célèbre famille Hautt de Lucerne.

Les programmes de théâtre de Sion et de Brigue<sup>1</sup> des années 1685, 1686, 1689, portent la raison sociale de Gottfrid Hautt.

Ceux de 1693 et 1695 sont encore imprimés chez la veuve de Gottfrid Hautt.

Il est donc à supposer que pendant cette époque aucune imprimerie n'existait à Sion. Ce n'est qu'en 1696 que Peter-Paul Kraehan est signalé comme imprimeur dans notre cité.

Nous connaissons ce dernier principalement par les programmes de théâtre et les chants sortis de son atelier, dont voici la nomenclature :

### Programmes de théâtre :

#### a) *EXEMPLARIS EDUCANDAE IUVENTUTIS DISCIPLINA.*

*Das ist aufferbawwliche kinder-zucht aus dem Leben des H. Bernardi von Mentone ausgezogen und von der studierenden Jugent dess uhralten Gymnasii zu Sitten in einem Scauwspill vorgewendt den 2. Sept. 1696.*

*Gedruckt zu Sitten durch Petrum Paulum Kraehan, Buoch-Trucker und Buoch-Binder.*

16 pages in-8°.

#### b) *FORTITUDO IAPONICA.*

*Das ist Christliche Standhaftigkeit Dreyer Starkmütigen Bluet Zeugen Christi in Iaponien : Thomae Feibioye, Justi und Jacobi, seinen Söhnen.*

*Auf öffentlicher Schaw-Bühne vorgestellt von der Studirenden Jugent des Gymnasii der Societet Iesu zu Brig in Wallis den 4 und 8 Herbstmonat 1699.*

*Sitten bey Petro Paulo Kraehan.*

En allemand, 10 pages in-8°.

---

<sup>1</sup> Archiv des Geschichtsforschendenvereins von Oberwallis, Brig, et Archives cantonales, Sion ; cf. Ehret : *Das Jesuitenheater zu Freiburg in der Schweiz*, pp. 183-234.

c) *CONSTANTIA INVICTA.*

*Das ist die unüberwintliche Beständigkeit des Heiligen Martyres Adriani. Vorgestellt von der studierenden Jugend des löblichen uhralten Gymnasii zu Sitten in Wallis den 6 oder 8 Herbstmonat im Jahr Christi 1699.*

*Sitten, gedruckt durch Petrum Paulum Kraehan.*

8 pages in-8°.

d) *STRAAFF KOENIGLICHER HOFFAHRT.*

*In einem Schawspil vorgestellt von dem löblichen und uhralten Gymnasio zu Sitten in Wallis den 3 Septembris Anno 1702.*

*Sitten, gedruckt bey Petter-Paul Krähan.*

12 pages in-8°.

e) *SIGREICHER LORBERKRANTZ DES HEILIGEN ROSENKRANTZES.*

*In Jacobo einem wider die Höll obsigenden Ertz-wurchrer.*

*Auff öffentlicher Schawbühne von dem h.l. und uhralten Gymnasio zu Sitten in Wallis vorgestellt den 5 Septembris 1706.*

*Sitten, gedruckt durch P. Paul Kraehan 1706.*

12 pages.

f) *LEBEN AUS ANHOERUNG, Todt aus Verabsaumung des Hoch-Heiligen Mess-Officers.*

*In zwöeyen Portugoesischen Hoefflingen vorgestellt von studierenden Jugend des Gymnasii der Soc. Iesu zu Bryg im Wallis den 5 und 8 Herbstmonat 1710.*

*Gedruckt zu Sitten durch Peter Paul Kraehan.*

En allemand, 8 pages in-8°.

Plusieurs chants<sup>1</sup> sont aussi sortis des presses de Krähan et l'un d'entre eux mérite une attention spéciale.

a) *DREY GESITLICHE VND GANTZ NEIWE LIEDER. So Dass Erste Mohl Ihn Truckt | Auss Gehnd.*

*Gedruckt dass Erste Mohl Ihn der Alt-Catholischen Statt Sitten Bey Petro Paulo Kraehan Buoch-/Trucker vnd Buochbinder Ihm | Wallis Land dess 1696.*

8 pages.

<sup>1</sup> Ces chants nous ont été obligeamment communiqués par M. le Dr Fritz Blaser à Lucerne, propriétaire des dits.

b) ZWEY NEÜWE SCHÖNE GEISTLICHE | LIEDER Vom Tröster dess H. Geystes Gantz neüw Auss den Lateinischen | Ihns Teütsch Verfasst, Welche Zu Vor Niemoehlen Ihn | Truckt Seynd Auss | gangen.

Gedruckt Zum Ersten Mohl Ihn | Der Lobliechen Alt | Catholischen Statt | Sitten Durch Petrum Paulum Kraehann, | Buoch Truckter, vnd Buochhändler | Ihm Jahr 1696.

8 pages.

c) ZWEY NEÜWE | GEISTLICHE LIEDER | Dass Erst Die Sünder Zu Lockende Liebe Der Schmetzen |. Dass Ander | Von der Welt Eytelkeit Abmahn- | Ende Lieb.

Gedruckt Zu Sitten durch Petrum Paulum Kraehan Buochtruckter | vnd Buochbinder 1697.

8 pages.

d) LOBSPRUCH | VNNDT | EHREN-GESNG | De | Constantia | Invicta... 1699.

Sitten Gedruckt, | Bey Petro Paulo Kraehan, Als | Allietzigem Buchdrucker.

8 pages.

e) EIN NEÜWES | LEYD JN FREUD | Dass Ist | Wer Auff Gott Vertraut, Hatt Wol Gebaut | Zum Offteren Auffgelegt, Als | Letstlich Gedruckt Im | Jahr 1700.

4 pages.

f) DREY HERTZ DURCHRINGENDE LIEDER | Des Bitteren vnd Schmetzhafften | Bis Zur Crejtzigung. In sich Schliessenden Leydens | Jesu Christi in einem Trau-spielden 10 Aprillen 1707. Öffentlich | In der Hochlöblichen Burgererschafft Leyg Gesangsweys Vorgestellt worden.

Sitten Gedruckt Bey P.P. Krähan 1707.

8 pages.

g) EIN ÜBERAUS SCHÖNES | LIED Darinnen das mit Lieb verwundte | HERTZ | JESU | Die Andächtige Seel | zur gegen-Lieb | Einladet.

Gedruckt zu Sitten | In Oberkeitlicher Buechdruckerey | durch Peter Paul Krähan im Jahr | der Gnaden, 1708.

8 pages.

De ces chants, celui publié en 1707 est particulièrement intéressant.

Tren Herzh Durchtringende Lieder /  
 Des Bitteren vnd Schmerzhafften  
 Bis zur  
**Creuzigung.**  
 In sich Schliessenden Leydung  
**Jesu Christi**  
 In einem Traur. spill den 10. Aprillen  
 1707. Öffentlich / In der Hoch. löblichen  
 WIRTSCHAFTS-GEZELTSCHAFT  
 Gesangsweys Vorgelest worden.  
*Gryffus inermis eram, stringit nunc dextera ferrū  
 Gloria namque meo sanguine parta fuit.*



Elten Gedruckt/ Bey P. P. Krähan. 1707.

« Trois chants étreignant le cœur, des amères souffrances de Jésus-Christ jusqu'à sa douloureuse Crucifixion.

Drame en un acte, présenté et chanté le 10 avril 1707 dans la Haute et Louable Bourgeoisie de Loèche », tel est son titre.

Sous ce dernier le distique latin :

« *Gryffus inermis eram, stringit nunc dextera ferrum  
 Gloria namque meo sanguine parta fuit* ».

« J'étais un griffon sans puissance, je brandis maintenant de la droite l'épée, car j'ai conquis la gloire par le sang. »

Devise se rapportant à l'écusson imprimé de Loèche : de gueules au griffon d'or, tenant un glaive d'argent à la garde d'or.

Ces armes proviennent du sceau appartenant au major Aymon d'Ayent, qui avait succédé en 1275 à la famille de Loèche dans la majorité du lieu, charge qui passa ensuite aux Blonay, puis aux Rarogne<sup>1</sup>.

Nos Archives cantonales possèdent encore de cet imprimeur un exemplaire unique qui fait son originalité en nous prouvant que rien n'est changé dans ce bas monde et que hier comme aujourd'hui la lutte pour le travail est pareille.

Cette lutte suggéra à notre maître-imprimeur sédunois la rédaction d'une supplique, nous dirions aujourd'hui une pétition, adressée aux autorités de la ville et datée de 1705.

Le contenu de cette pièce : *GRATULATIO ET SUPPLICATIO*, « remerciements et supplications », rédigé dans le style pompeux de l'époque, mais présenté avec un art typographique dénotant la maîtrise du requérant, remercie les Louables et très honorées Autorités bourgeoises de toute la confiance qui lui a été accordée pour son travail.

L'auteur se recommande encore à leur haute bienveillance, leur faisant remarquer que les avantages provenant des travaux faits sur place, grâce aux gains obtenus, ne profitent pas seulement aux particuliers, mais procurent à la ville et au pays un bien-être plus grand ; il apporte d'ailleurs à ses travaux tout le soin, la diligence et son savoir-faire en vue d'une bonne exécution. Au contraire, si ces travaux sont effectués au dehors, ce sera au grand détriment du maître local qui a déjà beaucoup de peine à subsister et à faire face honorablement à ses dettes.

Imprimé à Sion par Peter Krähhan en 1705.

La supplique de cet imprimeur est pour nous un témoignage de sa probité professionnelle et éclaire quelque peu la situation matérielle compliquée de ces maîtres-artisans ainsi que la durée éphémère de leur existence.

Sion, 1942.

Léon IMHOFF

---

<sup>1</sup> Dr Leo Meyer, in DHBS, t. IV, p. 543.